ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre des vacations, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 26 juillet 1985, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "portant modification de l'arrêté royal du 12 mai 1971 portant fixation de certaines dispositions particulières en vue d'assurer au Ministère de la Prévoyance sociale, l'exécution du statut des agents de l'Etat et des arrêtés qui l'ont modifié et complété", a donné le 30 juillet 1985 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede vakantiekamer, de 26e juli 1985 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 mei 1971 tot vaststelling van zekere bijzondere bepalingen om te voorzien, in het Ministerie van Sociale Voorzorg, in de uitvoering van het statuut van het Rijkspersoneel en van de besluiten die het hebben gewijzigd en aangevuld", heeft de 30e juli 1985 het volgend advies gegeven :

EXAMEN DU TEXTE.

INTITULE.

Dans le texte français, il y a lieu d'écrire, conformément à l'usage, "arrêté royal modifiant ..." au lieu de "arrêté royal portant modification ...".

PREAMBULE.

A l'alinéa 2, il n'y a pas lieu de viser l'article 17, § 1er, de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, qui accorde au Ministre une délégation de pouvoir dont il n'est pas fait usage.

La rédaction suivante est proposée :

"Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, notamment l'article 6, § 1er, modifié par l'arrêté royal du 17 septembre 1969;".

L'arrêté royal visé à l'alinéa 3 du préambule ne constitue pas le fondement légal du projet et n'est pas nécessaire à la compréhension de celui-ci. Cet alinéa doit être omis.

DISPOSITIF.

Article 1er.

A l'article 10, alinéa 2, en projet, il convient d'écrire : "visé à l'alinéa 1er, a," au lieu de "visé sub a.".

Au même alinéa, il y a lieu de remplacer les six tirets par 1°, 2°, 3°, 4°, 5° et 6°.

Article 2.

Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas la raison pour laquelle il est dérogé au délai normal fixé pour l'entrée en vigueur des arrêtés.

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

OPSCHRIFT.

In de Franse tekst schrijve men, zoals gebruikelijk is, "arrêté royal modifiant ..." in plaats van "arrêté royal portant modification ...".

AANHEF.

In het tweede lid dient niet te worden verwezen naar artikel 17, § 1, van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, dat aan de Minister een delegatie van bevoegdheid verleent waarvan hier geen gebruik wordt gemaakt.

Voorgesteld wordt de tekst als volgt te redigeren :

"Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van de Rijksambtenaren, inzonderheid op artikel 6, § 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 september 1969;".

Het koninklijk besluit waarnaar het derde lid verwijst, levert geen rechtsgrond op voor het ontwerp en is ook niet nodig voor een goed begrip ervan. Dat lid moet vervallen.

.../...

BEPALEND GEDEELTE.

Artikel 1.

In het ontworpen artikel 10, tweede lid, dient te worden geschreven : "Om aan het in het eerste lid, a, bedoelde ..." in plaats van "Om aan het sub. a. bedoelde ...".

In datzelfde lid zouden de zes streepjes moeten worden vervangen door 1°, 2°, 3°, 4°, 5° en 6°.

Artikel 2.

Het is de Raad van State niet duidelijk waarom wordt afgeweken van de normale termijn die voor de inwerkingtreding van besluiten is bepaald.

La chambre était composée de

Messieurs : J. LIGOT, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

P. FINCOEUR, conseillers d'Etat,
C. CLOSSET, staatsraden,

Madame : R. DEROY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE, président de chambre.

Le rapport a été présenté par M. H. VERHULST, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

R. DEROY.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE, kamervoorzitter.

Het verslag werd uitgebracht door de H. H. VERHULST, auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. LIGOT.